

Hydraulik-Doppelkolben-Fußpumpe



TECHNISCHE DATEN

1. Druckstufe: 13,8 Bar
 2. Druckstufe: 700 Bar
- Nutzbare Ölkapazität: 700 ml
Ölvolumen pro Hub (1. Stufe): 13,0 ml
Ölvolumen pro Hub (2. Stufe): 2,8 ml
Ölanschlussgewinde: 3/8" NPT
Schlauchlänge: 2,5 Meter

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt dient zum Antreiben von Hydraulikwerkzeugen, die über eine zusätzliche Hydraulikpumpe, wie z.B. Handpumpe, angetrieben werden.

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren und verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Die freigesetzten hydraulischen Kräfte können, bei unsachgemäßer Verwendung der Hydraulikeinheit, zu Sachschäden und schweren Verletzungen führen.

Machen Sie sich aus diesem Grund mit der Bedienung vertraut und beachten Sie folgende Hinweise.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt, trocken und frei von anderen Materialien.
- Lassen Sie keine ungeschulten Personen mit diesem Produkt arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil korrekt geschlossen ist, wenn Sie eine Last anheben.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit diesem Produkt ausgelegt ist.
- Pflegen Sie das Produkt sorgfältig, um sichere Einsatzbereitschaft zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen auf Risse, Verzug und andere Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie es durch Fachpersonal reparieren.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

WICHTIGE HINWEISE ZUR PERSÖLICHEN SICHERHEIT

- Betreiben Sie das Produkt mit gesundem Menschenverstand.
- Sichern Sie sich immer einen festen Stand, um jederzeit das Gleichgewicht halten zu können.
- Greifen Sie nicht durch bewegliche Bauteile des Hydraulikwerkzeugs.
- Arbeiten Sie immer mit einer zweiten Person, diese kann bei einem Unfall Hilfe herbeiholen oder einen Notarzt anrufen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen oder wenn Sie müde sind. Lesen Sie Beipackzettel Ihrer Medikamente, um eine Urteils- oder Reflexbeeinträchtigung auszuschließen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es irgendeinen Zweifel an der Funktionstüchtigkeit gibt.
- Bleiben Sie wachsam. Beobachten Sie beim Arbeiten den Arbeitsbereich und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Überprüfen Sie vor der Nutzung das Produkt auf Beschädigung. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt erst dann wieder, wenn alle Beschädigungen von einem autorisierten Fachmann repariert worden sind.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für die vom Hersteller angegebene Verwendung.
- Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Personen- und / oder Sachschäden führen.
- Halten Sie das Gerät während dem Arbeitsvorgang ständig im Auge.
- Beenden Sie das Arbeiten mit der Hydraulikeinheit, wenn dieses nicht einwandfrei funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass es zu keinen Verletzungen der Hände durch Einklemmen kommt.
- Greifen Sie niemals zwischen die die Hydraulikeinheit und achten Sie auf ausreichenden Abstand.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit der Hydraulikeinheit unbedingt eine Schutzbrille und Sicherheitshandschuhe.
- Achten Sie auf festen Sitz und Dichtigkeit der Schlauchkupplungen.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Hydrauliköl mit der Haut und den Augen.
- Sollte Hydrauliköl in die Augen oder in eine Wunde gelangen, entfernen dieses unverzüglich und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Schlauchleitungen und Geräte vor jeder Verwendung auf Beschädigungen überprüfen.
- Bei einem Defekt an Schlauchleitungen, Schlauchkupplungen oder der Hydraulikeinheit, darf das Gerät erst nach erfolgter Reparatur verwendet werden.
- Entfernen Sie keine Typenschilder / Warnhinweise, diese müssen gut sichtbar / sauber auf der Hydraulikeinheit verbleiben.

ARBEITSSCHUTZ

Achten Sie bei Verwendung von Hydraulikwerkzeugen immer auf geeignete Schutzausrüstung.
Tragen Sie grundsätzlich rutschfeste Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie immer Arbeits-Sicherheitshandschuhe, wenn Sie mit Hydraulikwerkzeugen arbeiten.



Tragen Sie grundsätzlich eine Schutzbrille, wenn Sie mit Hydraulikwerkzeugen arbeiten.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Hydraulik-Doppelkolben-Fußpumpe (Art. 1613)
Hydraulic Double Piston Foot Pump
Pompe hydraulique à pied doubles pistons
Bomba hidráulica de doble pistón con pedal

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

EN 4413:2010

Certificate No.: 10-03-22CLI / F(P)HB700

Test Report No.: CR-2010-CR-A1

Wermelskirchen, den 07.05.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Hydraulic Double Piston Foot Pump



TECHNICAL DATA

1st stage pressure rating: 13.8 bar
2nd stage pressure rating: 700 bar
Usable oil capacity: 700 ccm
Oil volume per stroke (1st stage): 13.0 ccm
Oil volume per stroke (2nd stage): 2.8 ccm
Oil port thread: 3/8" NPT
Hose length: 2.5 m

INTENDED USE

This product is used to drive hydraulic tools that are powered by an additional hydraulic pump, such as a hand pump.

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

In case of improper use of the hydraulic unit, the hydraulic forces released can result in damage to property and serious injuries. Would you therefore please familiarise yourself with the operation and observe the following instructions.

SAFETY NOTES

- Keep children and unauthorised persons away from the work area.
- Do not let any children play with the tool or its packaging.
- Make sure that the work area is sufficiently illuminated.
- Keep the work area clean, organised, dry and free from other materials.
- Do not allow untrained persons to work with this lifting tool.
- Make sure the release valve is properly closed when lifting a load.
- Do not make any changes to the product.
- Only use accessories that are designed for use with this product.
- Maintain the tool carefully to ensure safe use.
- Check the product for cracks, warpage, and other damage at regular intervals.
- Do not use the product if it is damaged, it have to repaired by a qualified personal.
- Store the tool in a dry and safe location out of the reach of children.

IMPORTANT NOTES ON PERSONAL SAFETY

- Operate the tool using common sense.
- Always ensure a firm foothold, in order to be able to maintain your balance at all times.
- Do not reach through moving parts of the hydraulic tools.
- Always work with a second person present; in event of an accident, this person can call for help or medical assistance.
- Do not use this tool if you are under the influence of medication, alcohol or drugs, or if you are tired. Read the package insert of your medicine in order, to rule out an impairment of your judgement or reflexes.
- Do not use the device if there is any doubt about the functionality of this tool.
- Always stay aware. During work, observe your workplace and carry out work with utmost care.
- Before use, check the tool for damage. If a part is damaged, use the tool again only after all damaged parts have been repaired by an authorised specialist only.
- In case of improper use of the hydraulic unit, the hydraulic forces released can result in damage to property and serious injuries.
- Would you therefore please familiarise yourself with the operation and observe the following instructions:
 - Always keep an eye on the device during operation.
 - Discontinue operating the hydraulic unit if it is not working correctly.
 - Make sure to avoid injuries to the hands due to trapping.
 - Never reach inside the hydraulic unit and make sure to keep sufficient distance.
 - Always wear by all means protective glasses and safety gloves on operating the hydraulic unit.
 - Make sure the hose couplings are firmly in place and tightened.
 - Avoid contact of the skin and the eyes with high pressure oil.
 - Should any high pressure oil reach the eyes or wounds, remove the oil at once and consult a doctor without immediately.
 - Check hose lines and equipment for damage before and after each use.
 - In case the hose lines, hose couplings or the hydraulic unit are defective, the device must not be used before completion of repairs.
 - Do not remove any nameplates / warnings, which must be easily visible / clean remain on the hydraulic unit.

OCCUPATIONAL SAFETY

Always wear suitable protective equipment when using hydraulic tools.
Always wear anti-slip safety shoes if you are working with hydraulic tools.



Always wear safety work gloves if you are working with hydraulic tools.



Always wear safety goggles if you are working with hydraulic tools.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Hydraulik-Doppelkolben-Fußpumpe (Art. 1613)
Hydraulic Double Piston Foot Pump
Pompe hydraulique à pied doubles pistons
Bomba hidráulica de doble pistón con pedal

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

EN 4413:2010

Certificate No.: 10-03-22CLI / F(P)HB700

Test Report No.: CR-2010-CR-A1

Wermelskirchen, den 07.05.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Pompe hydraulique à pied doubles pistons



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1er niveau de pression : 13,8 bars
2ème étage de pression : 700 bar
Capacité d'huile utile : 700 ml
Volume d'huile par coup (1er étage) : 13,0 ml
Volume d'huile par coup (2e étage) : 2,8 ml
Filetage de raccordement d'huile : 3/8" NPT
Longueur du tuyau : 2,5 mètres

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est utilisé pour entraîner des outils hydrauliques alimentés par une pompe hydraulique supplémentaire, telle qu'une pompe à main.

ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

En cas d'utilisation incorrecte du groupe hydraulique, les forces hydrauliques libérées peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures graves. Pour cette raison, familiarisez-vous avec le fonctionnement et respectez les informations suivantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Ne laissez pas de personnes non formées travailler avec d'outils de levage.
- Assurez-vous que le robinet de vidange est correctement fermé lors du levage d'une charge.
- Ne modifiez pas l'outil.
- Utilisez exclusivement des accessoires adaptés à une utilisation avec d'outils de levage.
- Entretenez l'outil scrupuleusement, pour garantir une utilisation sûre.
- N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé. Faites réparer l'outil par le personnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement que le produit ne présente pas de fissures, de déformations et d'autres dommages.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Faites-le réparer par du personnel qualifié.
- Conservez le produit dans un endroit sec et sûr hors de la portée des enfants.
- Rangez l'outil en un lieu sec et sécurisé, hors de la portée des enfants.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES à LA SÉCURITÉ PERSONNELLE

- N'utilisez d'outils de levage qu'en faisant preuve de bon sens.
- Assurez-vous de vous trouver toujours en une position stable et bien équilibrée.
- Ne pas toucher les pièces mobiles de l'outil de levage.
- Travaillez toujours en présence d'une deuxième personne qui pourra chercher de l'aide ou faire appel à un médecin d'urgence en cas d'un accident.
- Renoncez à utiliser cet outil quand vous êtes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues ou si vous êtes fatigué. Lisez la notice d'emballage de vos médicaments afin d'exclure une réduction de vos capacités de jugement ou de vos réflexes.
- Renoncez à utiliser l'appareil en cas de doute quant à son bon fonctionnement.
- Restez vigilant. Observez la zone de travail en travaillant et appliquez le bon sens.
- Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé avant toute utilisation. Si un composant est endommagé, vous ne pouvez réutiliser le produit qu'après avoir fait réparer tous les dommages par un spécialiste compétent.
- N'utilisez ce produit que pour l'usage spécifié par le fabricant.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels.
- Gardez toujours un œil sur l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Arrêtez de travailler avec l'unité hydraulique si elle ne fonctionne pas correctement.
- Assurez-vous de ne pas vous blesser les mains en les pinçant.
- Ne passez jamais la main entre le groupe hydraulique et veillez à une distance suffisante.
- Portez toujours des lunettes de protection et des gants de sécurité lorsque vous travaillez avec l'unité hydraulique.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont bien serrés.
- Éviter le contact de l'huile hydraulique avec la peau et les yeux.
- Si de l'huile hydraulique pénètre dans vos yeux ou dans une plaie, retirez-la immédiatement et consultez immédiatement un médecin.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les flexibles et les appareils ne sont pas endommagés.
- En cas de défaut des conduites flexibles, des raccords de flexibles ou de l'unité hydraulique, l'appareil ne doit être utilisé qu'après avoir été réparé.
- Ne retirez aucune plaque signalétique / avertissement, ceux-ci doivent rester clairement visibles / propres sur le groupe hydraulique.

PROTECTION AU TRAVAIL

Lorsque vous utilisez des outils hydrauliques, assurez-vous d'utiliser l'équipement de protection approprié.

Portez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes.



Portez toujours des gants de sécurité lorsque vous travaillez avec des outils hydrauliques.



Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec des outils hydrauliques.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Hydraulik-Doppelkolben-Fußpumpe (Art. 1613)
Hydraulic Double Piston Foot Pump
Pompe hydraulique à pied doubles pistons
Bomba hidráulica de doble pistón con pedal

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

EN 4413:2010

Certificate No.: 10-03-22CLI / F(P)HB700

Test Report No.: CR-2010-CR-A1

Wermelskirchen, den 07.05.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Bomba hidráulica de doble pistón con pedal



DATOS TÉCNICOS

1ª etapa de presión: 13,8 bar
2ª etapa de presión: 700 bar
Capacidad Aceite Útil: 700ml
Volumen de aceite por carrera (1ª etapa): 13,0 ml
Volumen de aceite por carrera (2ª etapa): 2,8 ml
Rosca de conexión de aceite: 3/8" NPT
Longitud de la manguera: 2,5 metros

USO PREVISTO

Este producto se usa para accionar herramientas hidráulicas que funcionan con una bomba hidráulica adicional, como una bomba manual.

ATENCIÓN

Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad que contiene antes de montar y utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

Si la unidad hidráulica se utiliza incorrectamente, las fuerzas hidráulicas liberadas pueden provocar daños materiales y lesiones graves. Por esta razón, familiarícese con la operación y observe la siguiente información.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada, seca y libre de materiales que no vaya a utilizar.
- No permita que personas no capacitadas trabajen con este producto.
- Asegúrese de que la válvula de drenaje esté bien cerrada al levantar una carga.
- No haga ninguna modificación en el producto.
- Utilice exclusivamente accesorios diseñados para su uso con dispositivos elevadores
- Mantenga la herramienta con cuidado para asegurar una utilización segura.
- Inspeccione el producto a intervalos regulares para detectar grietas, deformaciones y otros daños.
- No utilice el producto si está dañado. Haga que lo reparen por personal cualificado.
- Guarde el producto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- No haga ninguna modificación en el producto.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD PERSONAL

- Maneje el producto aplicando el sentido común.
- Asegúrese siempre de tener un soporte firme para poder mantener el equilibrio en todo momento.
- No meta la mano a través de los componentes móviles de la herramienta de elevación.
- Trabaje siempre con una segunda persona que pueda llamar para pedir ayuda o un médico de emergencia en caso de accidente.
- No utilice esta herramienta si está bajo la influencia de medicamentos, alcohol o drogas o si está cansado. Lea los prospectos de sus medicamentos para evitar que se altere su juicio o sus reflejos.
- No utilice el producto si hay alguna duda sobre su funcionamiento.
- Manténgase atento. Observe el área de trabajo mientras trabaja y enfoque su trabajo con sentido común.
- Revise la herramienta para ver si está dañada antes de usarla. Si alguna pieza está dañada, no vuelva a utilizar la herramienta hasta que todos los daños hayan sido reparados por un especialista autorizado.
- Utilice este producto únicamente para el uso especificado por el fabricante.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones personales y/o daños a la propiedad.
- Vigile siempre el dispositivo durante el proceso de trabajo.
- Deje de trabajar con la unidad hidráulica si no funciona correctamente.
- Asegúrese de no lastimarse las manos pellizcándolas.
- Nunca alcance entre la unidad hidráulica y asegúrese de que haya suficiente distancia.
- Utilice siempre gafas protectoras y guantes de seguridad cuando trabaje con la unidad hidráulica.
- Asegúrese de que los acoplamientos de la manguera estén ajustados y firmes.
- Evite el contacto del aceite hidráulico con la piel y los ojos.
- Si le entra aceite hidráulico en los ojos o en una herida, quítelo inmediatamente y busque atención médica de inmediato.
- Revise las mangueras y los dispositivos para ver si están dañados antes de cada uso.
- En caso de defectos en las mangueras, los acoplamientos de mangueras o la unidad hidráulica, el dispositivo solo se puede utilizar después de haberlo reparado.
- No retire ninguna placa de características/advertencias, estas deben permanecer claramente visibles/limpias en la unidad hidráulica.

PROTECCIÓN DEL TRABAJO

Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice herramientas hidráulicas.
Siempre use zapatos de seguridad antideslizantes.



Siempre use guantes de seguridad cuando se trabaja con herramientas hidráulicas.



Siempre use gafas de seguridad cuando se trabaja con herramientas hidráulicas.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Hydraulik-Doppelkolben-Fußpumpe (Art. 1613)
Hydraulic Double Piston Foot Pump
Pompe hydraulique à pied doubles pistons
Bomba hidráulica de doble pistón con pedal

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

EN 4413:2010

Certificate No.: 10-03-22CLI / F(P)HB700

Test Report No.: CR-2010-CR-A1

Wermelskirchen, den 07.05.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen